



CITTÀ DI MONSELICE  
ASSESSORATO ALLA CULTURA



ACCADEMIA GALILEIANA  
DI SCIENZE, LETTERE ED ARTI



Circolo  
Filologico  
Linguistico  
Padovano



<https://meet.jit.si/ConvegnoFolena17dicembre>

Responsabile scientifico dell'organizzazione: Gianfelice Peron

Segreteria amministrativa: [amministrazione.disll@unipd.it](mailto:amministrazione.disll@unipd.it)

Monselice 17 dicembre 2022 - ore 9.15-13.00

Palazzo della Loggetta, via del Santuario, 6

# Gianfranco Folena la traduzione il Premio Monselice

Convegno organizzato con il patrocinio di

Città di Monselice - Assessorato alla Cultura

Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari  
dell'Università di Padova

Accademia Galileiana

Circolo Filologico Linguistico Padovano

Comitato Nazionale per le Celebrazioni

in occasione del centenario della nascita di Folena  
e della ristampa di *Volgarizzare e tradurre*



*Si invita a partecipare*

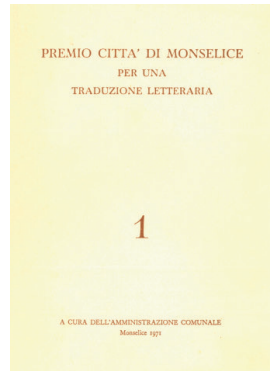
09.15 Saluti istituzionali  
e introduzione  
al convegno

Giorgia BEDIN  
Sindaco di Monselice

Andrea PAROLO  
Assessore alla Cultura  
del comune di Monselice

Sergio BOZZOLA  
Direttore del Dipartimento di Studi Linguistici  
e Letterari (DiSL) - Università di Padova

Claudio MARAZZINI  
Presidente dell'Accademia della Crusca  
e del Comitato per le celebrazioni



10.00 Lorenzo RENZI (Università di Padova)  
*Volgarizzare e tradurre di Gianfranco Folena,  
un'opera in divenire: 1971-73, 1991, 2021*

10.20 Alessandra PETRINA (Università di Padova)  
*In principio fuit interpres: tradurre  
ai confini dell'Europa*

10.40 Ivano PACCAGNELLA (Università di Padova)  
*Traduzione orizzontale: una categoria  
per il Rinascimento*

11.00 Michele A. CORTELAZZO (Università di Padova)  
*Volgarizzare e tradurre: la fortuna odierna  
di un saggio fondamentale*

Pausa

11.30 Daniela GOLDIN FOLENA (Università di Padova)  
*L'Europa e l'Italia attraverso la traduzione*

11.50 Roberto VALANDRO (Monselice)  
*I primi anni del Premio Monselice*

12.10 Emiliana FABBRI (Monselice)  
*Una testimonianza: Folena professore  
e il tema della traduzione*

12.30 Gianfelice PERON (Università di Padova)  
*Volgarizzare e tradurre e il Premio Monselice*

12.50 Conclusione del Convegno



Antonio DANIELE  
presidente dell'Accademia  
Galileiana

Pietro FOLENA  
presidente Associazione  
MetaMorfosi

Lucia FOLENA  
(Università di Torino)

Gianfelice PERON  
(Università di Padova)